

Вскоре после того, как Цзян Шуяо вошла в особняк, евнух, посланный принцессой Чанлэ, нашел ее и повел прямо через толпу, чтобы пропустить очередь, избавив ее от всевозможных сложных правил этикета.

Конечно, Цзян Шуяо уже была замужем и должна была присоединиться к госпоже Сюй и другим замужним женщинам, чтобы увидеть старшую принцессу, но принцессе Чанлэ было плевать на эти правила.

Несмотря на это, она прибыла в банкетный павильон немного позже Се Сюня.

Старшей принцессе очень нравился Се Сюнь. Он был хорош собой и обладал выдающимся талантом, но по какой-то причине ему не хватало популярности. В глубине души она считала, что именно благодаря его отстраненной ауре бессмертного он покорила сердца знатных дам столицы.

Се Сюнь почтительно навещал старшую принцессу, и они очень приятно побеседовали.

С другой стороны, Цзян Шуяо была не единственной, кто прошел вне очереди. Дочь премьер-министра Гэ Циншу также была здесь. Ее семья занимала высокое положение, и вдовствующая императрица любила ее. Технически, учитывая многократно удаленные семейные отношения, она также была тринадцатой двоюродной сестрой покойного супруга старшей принцессы.

(ПП: Старшая принцесса - старшая сестра императора, а принцесса Чанлэ - ее дочь.)

Пока старшая принцесса сокрушалась над темпераментом Се Сюня, в комнату неторопливо вплыла сказочно выглядящая леди, одетая в платье цвета лунного света. Она была элегантна и хорошо воспитана, и ее движения были безупречны.

Благодаря императору Тайцзу, в то время разделение между мужчинами и женщинами не было строгим. Поэтому, когда Гэ Циншу увидела Се Сюня, она просто слегка склонила голову, чтобы поприветствовать его.

Когда Се Сюнь услышал доклад евнуха, он почувствовал, что кто-то вошел, но не стал смотреть, а сделал шаг в сторону.

Старшая принцесса смотрела на их движения и думала: «Какое совпадение, одна - самая талантливая девушка в столице, а другой - самый талантливый юноша в столице, и они оба выглядят как бессмертные».

Но когда она присмотрелась повнимательнее, то почувствовала, что они странно выглядят, когда стоят вместе. Один был холоден как лед, другая обдавала морозом как цветок сливы на снегу. Когда они стояли по отдельности, это было нормально, но поставь их рядом - и это становилось чудесно - как даосский священник и монахиня.

Старшая принцесса кивнула в сторону Се Сюня, давая понять, что он может уйти, как вдруг раздался пронзительный голос евнуха:

- Третья госпожа дома гуна Се, Цзян Шуяо...

Не успел он закончить фразу, как принцесса Чанлэ хлопнула в ладоши и взволнованно сказала:

- Это Шуяо пришла? Скорее впустите ее!

Дворцовая служанка подняла занавеску, и вошла Цзян Шуяо. Ее ярко-красное платье мгновенно осветило комнату.

Старшая принцесса, привыкшая видеть красивых людей, тоже была поражена. Среди женщин, которых она встречала в своей жизни, единственным человеком, который великолепно выглядел в красном платье и золотых украшениях, за исключением императорской наложницы Линь, была только Цзян Шуяо.

Услышав шелест ткани, Се Сюнь, не раздумывая, повернул голову. Когда глаза Цзян Шуяо встретились с его глазами, он тут же снова отодвинулся, освобождая место.

Цзян Шуяо вздохнула в своем сердце, Се Сюнь все еще был зол.

Старшая принцесса посмотрела на двоих, стоявших рядом. Одна красивая и очаровательная, другой холодный и одинокий, и ей не терпелось хлопнуть в ладоши.

Правильно, даосский священник должен сочетаться с демоном. В ее голове мгновенно промелькнули бесчисленные сюжеты для драмы: ученый и волшебница, бессмертный и демонесса... Ее глаза загорелись, впитывая каждое движение, которое только что сделали эти двое.

Интересно, кажется, что этот молодой даосский священник нарушил свои заповеди и открыл свое сердце, но демонический дух не понимает земной любви. Ей не терпелось позвать труппу на репетицию пьесы, но она стиснула зубы и сдержалась, сказав несколько слов гостям, прежде чем отпустить их.

Как только Цзян Шуяо вышла из комнаты, ее перехватила принцесса Чанлэ и убежала вместе с ней. Се Сюнь стоял на том же месте, наблюдая за их удаляющимися спинами, и не мог не волноваться. В прошлом принцесса Чанлэ любила показывать Цзян Шуяо красивых мужчин, но теперь, когда она замужем, принцесса больше не будет валять дурака, верно?

Когда он волновался, его лицо становилось еще холоднее, пугая дворцовых служанок, которые все еще украдкой поглядывали на него.

Во время банкета Цзян Шуяо все время сидела рядом с принцессой, вызывая ревность у знатных дам. Однако, думая, что она опозорится как и раньше, они терпеливо ждали шоу.

Возможность, которой они ждали, вскоре представилась. После того, как со стола убрали, принцесса Чанлэ предложила:

- Недавно в поместье проложили несколько новых каналов. Почему бы нам не пойти туда и не поучиться у литераторов*? Однако правила изменились. Давай поиграем с вином. Если бокал с вином остановится перед вами, вы должны произнести несколько стихотворений. Тот, кто не сможет этого сделать, должен будет выпить.

(ПП: Вечеринка с извилистыми ручьями - это старый китайский обычай, в котором участники сидят у извилистого ручья и сочиняют стихи, когда перед ними останавливаются чашки, наполненные рисовым вином)

При этих словах у Цзян Шуяо закружилась голова, и она тихонько потянула за рукав принцессу Чанлэ:

- Принцесса, в моем животе нет чернил*.

(ПП: чернила в желудке - образование и одаренность в литературе)

На лице принцессы была все та же величественная улыбка, но она стиснула зубы и сказала:

- Ты думаешь, мне пришла бы в голову идея сыграть в эту игру? Мама заставила меня сделать это, сказав, что я уже достаточно взрослая, чтобы задуматься о браке, и что я должна перестать валять дурака и попробовать себя в литературе, чтобы улучшить мою репутацию.

Цзян Шуяо молчала.

Принцесса сжала ее запястье и подбодрила ее:

- Тебе просто надо выпить, если не получится ничего придумать. Чего ты боишься? Давай просто пить, пока не напьемся.

Цзян Шуяо не могла ни смеяться, ни плакать. Не было необходимости говорить так высокомерно, когда они собирались проиграть.

Итак, две бездарности собрались вместе и сели в таком месте, где вероятность того, что перед ними остановится чаша с вином, была наименьшей. К сожалению, как только игра началась, бокал с вином остановился перед Цзян Шуяо. Все сразу же посмотрели на нее.

Хотя она была готова к этому, в этот момент она все равно чувствовала себя очень неловко, словно ее вызвал учитель, чтобы ответить на вопросы группы академических мастеров.

Она натянуто рассмеялась, аккуратно закрыла лицо рукавом и выпила бокал вина.

Внешность Цзян Шуяо и без того была яркой и красивой, а то, как она пила, прикрывшись рукавом, придавало ей немного острый и пикантный вид. Многие джентльмены не могли отвести от нее взгляд.

Когда Се Сюнь увидел эту сцену, холодная аура от его тела чуть не заморозила воду в канале.

Вечеринка с извилистыми ручьями продолжилась снова. После трех заходов бокал с вином снова остановился перед Цзян Шуяо, которая внутренне выругалась и снова выпила его.

Се Сюнь выглядел озабоченным и часто подмигивал, подавая знак Цзян Шуяо сесть рядом с ним. Цзян Шуяо встретила взгляд Се Сюня и тихо съежилась, так как его гробовое лицо выглядело пугающе холодным

Неужели ее проигрыш так унизителен для него? Он был так зол.

Увидев, что бокал с вином снова остановился перед Цзян Шуяо, Се Сюнь неожиданно встал и взял его для нее. Затем, под ошеломленными взглядами всех присутствующих, он подошел к Цзян Шуяо и сел рядом с ней.

- Что это за правило такое, как вы можете подбирать бокал для кого-то? – пожаловался кто-то.

Лицо Се Сюня не изменилось:

- Муж и жена должны быть единым целым, что в этом плохого?

Будь то благородные дамы, которые смотрели свысока на Цзян Шуяо, или джентльмены, которые восхищались талантом Се Сюня, или сама Цзян Шуяо, все они были ошеломлены.

Воцарилась жуткая тишина.

Се Сюнь вел себя так, будто не замечает неловкости. Он взял бокал с вином из руки Цзян Шуяо, поставил его на поверхность канала и мягко толкнул:

- Продолжайте.

Были те, кто наслаждался шоу, были те, кто завидовал Цзян Шуяо до безумия, и те, чьи сердца

разбились... всевозможные взгляды устремились на Цзян Шуяо, отчего она чувствовала себя беспокойно и тихо спросила Се Сюня:

- Что вы делаете?

Се Сюнь на мгновение окинул ее взглядом, ненавидя железо за то, что оно не стало сталью*, и сказал:

- Почему ты не села рядом со мной в самом начале? Неужели я заставил бы тебя проиграть, чтобы тебе пришлось пить алкоголь?

(ПП:разочарование в том, что кто-то не оправдал ожиданий)

Цзян Шуяо ошарашено моргала на него, не понимая, сердится он или нет.

Се Сюнь произнес «хм» и отвел взгляд, слегка повернувшись боком, чтобы оградить Цзян Шуяо от брошенных на нее взглядов.

Через некоторое время Цзян Шуяо сказала:

- Эм.... я не боюсь пить, я вполне устойчива к алкоголю.

Се Сюнь повернул голову, глядя на нее хмурым взглядом. Цзян Шуяо заткнулась и послушно съежилась, решив полагаться на него.

Через некоторое время игра стала скучной, поэтому принцесса Чанлэ просто позволила тем, кто не смог рассказать стихи, отойти в сторону, и победителем станет тот, кто останется до конца. Затем все были устранены один за другим, и постепенно у ручья остались только Се Сюнь с женой и Гэ Циншу.

Это было настолько неловко, что Цзян Шуяо была склонна подняться и уйти.

Се Сюнь не хотел бороться за первое место, в конце концов, для него не имело значения, выиграет он или нет, но рядом с ним сидела Цзян Шуяо, так что он не может проиграть перед ней.

Но, с другой стороны, если он будет упорствовать, не будет ли он казаться излишне дерзким? Понравится ли это Цзян Шуяо?

Он подсознательно задумался об этом.

Гэ Циншу отвечала быстро, и он тоже не отставал, но после десятка раундов ответы Гэ Циншу становились все медленнее и медленнее, и наконец, не выдержав, она выпила бокал вина в знак отказа.

Толпа увидела хорошее представление и посмотрела на лицо Се Сюня.

Се Сюнь все еще внутренне боролся, но внезапно победил, поэтому он с опаской посмотрел на Цзян Шуяо.

Цзян Шуяо, однако, не посмотрела на него. Вместо этого она взяла бокал с вином, который снова подплыл к ней, выпила его одним глотком и сказала Гэ Циншу:

- Мисс Гэ такая талантливая.

В конце концов, Се Сюнь готовился к участию в императорских экзаменах с самого детства, и то, что Гэ Циншу продержалась до сих пор, считалось очень хорошим результатом.

Лицо Гэ Циншу было холодным, и она тихо сказала:

- Вы меня слишком хвалите.

Благородные дамы, ожидавшие увидеть хорошее представление, внезапно заволновались. Неожиданно Цзян Шуяо больше ничего не сказала, а просто улыбнулась Гэ Циншу, которая также просто кивнула ей.

Не успели установить сцену, как танцоры ушли.

После того, как игра наконец закончилась, принцесса Чанлэ мигом послала своего младшего брата, чтобы он увел этих дворянских талантов, а затем позвала дам поиграть в бросание горшка*.

(ПП: Бросание горшка - это игра, которая была популярна в древние времена для высшего класса, где люди бросали древки стрел без наконечника в специальный горшок.)

Цзян Шуяо, которая не была хороша в литературном мастерстве, была еще хуже в бросании горшков, и решительно отказалась.

Принцесса Чанлэ была озадачена:

- Разве ты раньше не любила бросать горшки?

Цзян Шуяо солгала:

- Я не очень хорошо себя чувствую, поэтому я просто посижу здесь. Пейзаж очень красивый.

Принцесса Чанлэ нервничала во время этого большого банкета и даже не заметила, что ее подруга изменила свою душу, не говоря уже о том, чтобы обнаружить, что Цзян Шуяо солгала об этой мелочи.

Она повела большую группу прочь, оставив нескольких благородных девушек, которые не любили бросать горшки. Они собрались группой, чтобы поговорить, не обращая внимания на Цзян Шуяо, так что она могла только сидеть одна в углу... и пить.

Фруктовое вино во дворце принцессы было таким вкусным. Оно было пурпурно-красного цвета, с насыщенной сладостью, которая значительно подавляла терпкость вина. У него была освежающая кислинка и долгое послевкусие.

А еще есть персиковое вино, глоток которого действительно оставляет во рту свежий персиковый привкус с легкой кислинкой. Он был слегка кисловатым, сладким и чистым, с мягким ароматом персика.

Вино из кумквата также было чистым и прозрачным, а на дне можно было почувствовать тонкую мякоть фрукта, которая была чистой, элегантной и сладкой. Аромат был легким, не очень похожим на вино, но свежим, со слегка терпким вкусом, как у свежесжатого апельсинового сока.

Ей не очень понравилась еда на банкете, и ее желудок чувствовал себя не очень хорошо после того, как она выпила слишком много вина, поэтому она пощупала свой рукав и нашла промасленный бумажный пакет.

Вчера, когда Се Сюнь сказал о деловом предложении, она была так взволнована, что почти не спала всю ночь. Сначала она хотела придумать блюдо, которое было бы легко носить с собой, и долго работала над ним на кухне.

Из-за строительства дороги императором-основателем купцам было намного легче путешествовать, чем раньше, но они часто находились в пути подолгу, и если на дороге не было чайной лавки, им приходилось самим кипятить горячую воду для питья. Поэтому в это время людям приходилось покупать сухие пайки на предыдущей остановке и заваривать их в горячей воде. Их едва можно было съесть.

Причина, по которой они не покупали мясные булочки или пельмени, заключалась в том, что, остывая, они становились невкусными, к тому же люди в это время не были достаточно опытны в обращении с мясом, поэтому, помимо невкусной корочки, холодное мясо неприятно пахло.

Думая об этом, Цзян Шуяо размышляла о том, как немного улучшить питание, и в итоге подумала о гамбургерах.

Хотя гамбургеры лучше всего есть горячими, даже остывая, булочки не становились неприятными. Кроме того мясо внутри было обработано специальным образом, чтобы избежать проблемы рыбного запаха.

Цзян Шуяо подумала об этом и вчера вечером приготовила два гамбургера, намереваясь принести их сюда сегодня, чтобы посмотреть, не окажутся ли они невкусными или неудобными.

Это был жаркий день, и гамбургеры в рукавах были не слишком холодными. Они были комнатной температуры и едва ли могли считаться теплыми.

Она развернула пакет, достала гамбургер и откусила кусочек. Булочка была по-прежнему пышной и мягкой, поджаристой как надо, с насыщенным вкусом и сладостью самих ингредиентов.

Когда она готовила бургеры вчера вечером, то подсознательно выбрала два самых популярных вкуса: «Жареный цыпленок по-Орлеански» и «Острый бургер с куриным бедром»*, оба с листьями салата и заправкой, так что на вкус они не должны быть слишком плохими.

(ПП: Оба аромата куриных бургеров в китайском KFC)

Только когда она закончила, она поняла, что курица всегда стоит дороже свинины, и ей следовало сначала поэкспериментировать со свининой, например, бургер со свиной отбивной с черным перцем, бургер со свининой в соусе терияки и так далее.

Она сжала промасленную бумагу и откусила кусочек острого бургера из курицы, который был обвален в панировочных сухарях и обжарен до хрустящей корочки. Пикантный вкус был в основном снаружи, внутренняя часть была более свежей с чрезвычайно слабым пряным привкусом. Этого было достаточно, чтобы избавиться от специфического запаха курицы. Укус был настолько нежным и сочным, что можно было почувствовать вкус жареной курицы во рту сквозь вкус хлеба и хрустящего салата.

Кисло-сладкую салатную заправку она приготовила из яичного желтка и масла, она имела характерный мягкий привкус яичного желтка, который усиливает вкусовые ощущения. Маслянистый аромат жареной пищи и нежность курицы хорошо сочетались с тонко пропеченным хлебом, освежающим салатом и соленой салатной заправкой. Трудно было удержаться от второго укуса после первого.

Пока она наслаждалась едой, перед ней вдруг появился подол платья, расшитого лунно-белой нитью с узором из темных лотосов. Цзян Шуяо посмотрела вверх по линии платья и увидела неземное лицо Гэ Циншу.

- Что это? - ее лицо оставалось холодным, но тон был очень светлым, и это смотрелось довольно противоречиво.

Цзян Шуяо замерла. Большой кусок гамбургера все еще был у нее во рту, так что некоторое время она не могла ответить.

Гэ Циншу села напротив нее с достоинством и изяществом, ее манеры были безупречными, а тон оставался мягким:

- Я увидела, что вы сидите здесь одна, поэтому я подошла. Я не хотела мешать вам есть, извините.

Затем волшебная леди, незапятнанная земной пылью, слегка улыбнулась, очень жестко от неопытности, но все же добавив немного живости своему холодному лицу. Она посмотрела прямо на гамбургер и сказала Цзян Шуяо:

- Выглядит очень вкусно.

*Вечеринка у извилистого ручья

*Бросание горшков

*Ну гамбургер, он и в Китае гамбургер

<http://tl.rulate.ru/book/43899/1781088>